

SCHEDA DI MANIFESTAZIONE DI INTERESSE

Iniziativa: Missione Unioncamere Doha - Dubai

23-28 maggio 2010

Restituire a: Maily Anna Maria Nguyen Fax: 051.6377050

DATI AZIENDA

Ragione Sociale

Denominazione _____ Forma giuridica _____

Sede operativa

Via, cap, località, provincia _____

Telefono _____ Fax _____ E-mail _____

P. IVA _____ C.F. _____ Sito Web _____

Contatto _____ Posizione in azienda _____

CARATTERISTICHE DELL'AZIENDA

Settore: Agricoltura ☐ Artigianato ☐ Commercio ☐ Industria ☐ Servizi ☐ Trading ☐

Settore merceologico di attività: _____

Principali prodotti/servizi forniti dall'azienda: _____

Classe di addetti: ☐ Fino a 9 ☐ Da 10 a 19 ☐ Da 20 a 49 ☐ Da 50 a 99 ☐ Da 100 a 499 ☐ 500 ed oltre

Fatturato (Mil. Euro): ☐ Meno 0,5 ☐ 0,5-2,5 ☐ 2,5-5 ☐ 5-25 ☐ 25-50 ☐ 50

Iscrizione ad associazione: • SI • NO **Quale:** _____

ATTIVITA' SUI MERCATI INTERNAZIONALI

Export

Principali Aree o Paesi _____

Import

Principali Aree o Paesi _____

Principali Aree o Paesi di interesse per il futuro _____

INFORMATIVA EX ART. 13 D.LGS. 196/2003

I dati personali vengono trattati dal Centro Estero per l'Internazionalizzazione S.c.p.A. (qui di seguito denominato "CEIPIEMONTE"), l'Unione regionale delle Camere di commercio dell'Emilia-Romagna, per il perseguimento delle proprie finalità istituzionali, in forma cartacea, elettronica e telefonica. Il conferimento dei dati personali è facoltativo ma l'eventuale rifiuto comporta l'impossibilità di essere informati e di partecipare alle attività organizzate dal CEIPIEMONTE per conto dei propri soci, inclusa l'informativa sulle tematiche dell'internazionalizzazione, nonché di essere fornitori del CEIPIEMONTE o iscritti al relativo elenco.

Potranno ricevere la comunicazione dei dati, o comunque venirne a conoscenza, soggetti terzi, responsabili e incaricati del trattamento, sia in Italia sia all'estero, quali i soci del CEIPIEMONTE e dell'Unione regionale delle Camere di commercio dell'Emilia-Romagna, ed altri enti privati e pubblici, fornitori, consulenti, collaboratori e dipendenti del CEIPIEMONTE, i dati inoltre potranno essere divulgati, anche a mezzo stampa o Internet, sempre al fine del perseguimento delle finalità istituzionali del CEIPIEMONTE.

Titolare del trattamento è il Centro Estero per l'Internazionalizzazione S.c.p.A., con sede in corso Regio Parco 27, 10152 Torino, e responsabile per il riscontro in caso di esercizio dei diritti dell'interessato è il Responsabile amministrazione, personale, acquisti, legale ed appalti (e-mail: privacy@centroestero.org – tel.: 0116700511 – fax: 0116965456), cui gli interessati possono richiedere, ai sensi dell'art. 7 del d.lgs. 196/2003, principalmente la conferma dell'esistenza dei propri dati, la loro comunicazione, l'indicazione della relativa origine e delle finalità, modalità e della logica del trattamento; incaricati e dei soggetti ai quali i dati possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza; l'aggiornamento, la rettificazione e l'integrazione dei dati e, se trattati in violazione di legge, la relativa cancellazione, trasformazione in forma anonima o blocco nonché opporsi, in tutto o in parte, al trattamento per motivi legittimi o comunque se i dati siano trattati a fini pubblicitari, commerciali o per il compimento di ricerche di mercato.

data _____ nome e cognome della persona che ha ricevuto l'informativa ed espresso il relativo consenso

Iniziativa: Missione a Doha e Dubai 23-28 maggio 2010 - CONTRATTO DI SERVIZIO

Restituire a: **PROMOS – Rif. Stefania Mannato** **Fax: 02.8515.5227/5394**

DATI AZIENDA

Ragione Sociale

Denominazione _____ Forma giuridica _____

Sede operativa

Via, cap, località, provincia _____

Telefono _____ Fax _____ E-mail _____

P. IVA _____ C.F. _____ Nr. REA _____ Sito Web _____

Contatto _____ Posizione in azienda _____

PARTECIPANTI ALL'INIZIATIVA

Cognome Nome _____ Posizione in azienda _____ Cell. _____

Cognome Nome _____ Posizione in azienda _____ Cell. _____

CARATTERISTICHE DELL'AZIENDA

Settore: Agricoltura ☐ Artigianato ☐ Commercio ☐ Industria ☐ Servizi ☐ Trading ☐

Settore merceologico di attività: _____

Principali prodotti/servizi forniti dall'azienda: _____

Classe di addetti: ☐ Fino a 9 ☐ Da 10 a 19 ☐ Da 20 a 49 ☐ Da 50 a 99 ☐ Da 100 a 499 ☐ 500 ed oltre

Fatturato (Mil. Euro): ☐ Meno 0,5 ☐ 0,5-2,5 ☐ 2,5-5 ☐ 5-25 ☐ 25-50 ☐ 50

Iscrizione ad associazione: ☐ SI ☐ NO **Quale:** _____

ATTIVITA' SUI MERCATI INTERNAZIONALI

Export

Principali Aree o Paesi _____

Import

Principali Aree o Paesi _____

Principali Aree o Paesi di interesse per il futuro _____

COME È VENUTO A CONOSCENZA DELL'INIZIATIVA/SERVIZIO?

- | | |
|--|---|
| ☐ Invito | ☐ Mercato Globale |
| ☐ Contatto telefonico/email | ☐ Altra pubblicazione, quale _____ |
| ☐ Sito Promos | ☐ Altro _____ |

(^) Informativa

Informativa privacy

Ai sensi dell'Art. 13 del D. Lgs. 196/2003 recante disposizioni a tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento di dati personali, La informiamo che i dati da Lei forniti saranno registrati nella nostra Banca Dati Aziende e saranno oggetto di trattamento manuale e automatizzato nel pieno rispetto di tale Legge e successivi decreti e regolamenti. I dati da Lei forniti verranno trattati per le seguenti finalità: **a)** gestione amministrativo-contabile dei medesimi; **b)** invio di informazioni sulle attività/servizi Promos e realizzazione di sondaggi di gradimento dei servizi e attività medesime; **c)** invio di informazioni su iniziative e servizi per l'internazionalizzazione delle imprese realizzati da altri soggetti pubblici e privati (Camere di Commercio e sistema camerale italiano, istituzioni, enti pubblici, enti territoriali, aziende private, società di consulenza aziendale e di servizi); **d)** invio di informazioni su servizi promozionali realizzati dagli inserzionisti pubblicitari delle testate (cartacee ed informatiche) della Camera di Commercio di Milano e di Promos. Il conferimento dei dati presenti nei riquadri «caratteristiche azienda» e «attività sui mercati internazionali» è facoltativo; queste informazioni tuttavia sono fondamentali per informarLa in modo mirato sui servizi a supporto dello sviluppo internazionale delle imprese italiane. Nell'ambito di tali iniziative, i dati in questione potranno essere comunicati a enti pubblici, istituzioni e associazioni di categoria, nazionali e locali, e potranno essere oggetto di diffusione in Italia e all'estero.

Rispetto a tali dati l'interessato potrà esercitare i diritti di cui all'Art. 7 del D. Lgs. 196/2003. Titolare dei dati forniti è PROMOS - Azienda Speciale della Camera di Commercio di Milano per le Attività Internazionali - con sede a Milano in Via Meravigli 9/b (sede operativa Via Camperio, 1 - Milano).

Sulla base di quanto sopraindicato l'interessato: ☐ Da il consenso ☐ Nega il consenso
All'inserimento dei propri dati personali nella banca dati Aziende/Eventi per le finalità citate al punto a) b) e c).

Data _____ Firma per accettazione _____

DATI AMMINISTRATIVI E CONDIZIONI CONTRATTUALI

TIPOLOGIA SERVIZIO:

Riferimento (responsabile aziendale da contattare): _____

Il servizio è a pagamento? ☒ SI ☐ NO

☐ **1. Pagamento obbligatorio per la partecipazione alla missione in Qatar e negli Emirati Arabi è:**

Quota di partecipazione : **€ 800,00 + IVA 20 % = € 960,00**
(Comprendente i servizi descritti nella promozione)

☐ **2. Pagamento obbligatorio per la partecipazione alla missione in Qatar è:**

Quota di partecipazione : **€ 400,00 + IVA 20 % = € 480,00**
(Comprendente i servizi descritti nella promozione)

☐ **3. Pagamento obbligatorio per la partecipazione alla missione negli Emirati Arabi è:**

Quota di partecipazione : **€ 400,00 + IVA 20 % = € 480,00**
(Comprendente i servizi descritti nella promozione)

Totale da pagare € _____ (IVA inclusa)

Il richiedente si obbliga a versare il saldo al momento della sottoscrizione della presente scheda di adesione, secondo le modalità sotto riportate.

Data _____ Firma per accettazione _____

REGOLAMENTO GENERALE PER LA PARTECIPAZIONE ALLE MISSIONI IMPRENDITORIALI 2010

ART. 1. PARTECIPAZIONE. Sono ammesse a partecipare le aziende italiane regolarmente registrate presso le CCIAA. Sono altresì ammessi a partecipare organismi italiani quali federazioni, associazioni, enti pubblici e privati e consorzi. Anche per tali soggetti, nonché per le aziende ammesse loro tramite, valgono tutte le norme contenute nel presente "Regolamento" unitamente a quelle contenute nelle circolari emanate per la specifica iniziativa. Il termine "azienda" indicato nel presente "Regolamento" vale anche per gli organismi e soggetti di cui sopra che richiedono di partecipare all'iniziativa in riferimento.

ART. 2. QUOTA DI PARTECIPAZIONE. La quota di partecipazione è relativa alla specifica iniziativa, è definita a forfait oppure, in caso di fiere o mostre, parametrata ai mq. o ai "moduli" e non è comprensiva dell'IVA, ove dovuta. La quota di partecipazione potrà, per cause sopravvenute, essere soggetta ad aumenti. Con la firma della "scheda di adesione" l'azienda si impegna a sostenere tale eventuale maggiore onere sempre che esso sia contenuto entro un massimo del 10%. Le prestazioni comprese nella quota di partecipazione sono indicate nella circolare relativa alla specifica iniziativa.

ART. 3. COSTI E MODALITÀ DI PARTECIPAZIONE. Il richiedente si obbliga a versare l'intera quota al momento della sottoscrizione della presente scheda di adesione secondo le modalità sotto riportate. I costi relativi ad eventuali servizi aggiuntivi saranno regolati da un contratto a parte.

ART. 4. MANCATA PARTECIPAZIONE. Qualora, per qualunque ragione, l'azienda non dovesse prendere parte all'iniziativa sarà obbligata a versare a Promos l'intero importo del pacchetto richiesto. Se la comunicazione di mancata partecipazione avverrà entro 15 giorni lavorativi dalla data della manifestazione, Promos tratterà il 50% dell'importo versato a parziale copertura dei costi sostenuti. Nel caso in cui l'azienda avesse fatto richiesta anche di ulteriori servizi quali viaggio e soggiorno, interpretariato ecc. gli stessi saranno comunque a carico della ditta nel caso in cui non sia possibile ottenere dei rimborsi da parte degli uffici preposti all'erogazione di tale servizio.

ART. 5. ESONERO RESPONSABILITÀ. L'azienda dichiara di esonerare Promos da ogni responsabilità per eventuali danni ad essa derivanti generati da cause di forza maggiore o comunque da cause indipendenti dalla volontà di Promos.

Promos è altresì esonerata da responsabilità per danni a persone e a cose che l'azienda, o suoi fornitori, possano provocare nei locali adibiti allo svolgimento della manifestazione.

ART. 6. SOLUZIONE DELLE CONTROVERSIE. Qualsiasi controversia concernente il presente contratto o comunque connessa allo stesso sarà preliminarmente sottoposta a un tentativo di conciliazione secondo le previsioni del Regolamento della Camera Arbitrale del Piemonte, qui richiamato integralmente. Le parti si impegnano a ricorrere alla conciliazione della Camera Arbitrale del Piemonte prima di iniziare il successivo procedimento arbitrale. Nel caso in cui il predetto tentativo di conciliazione non abbia esito positivo, la controversia insorta - compresa quella relativa alla interpretazione, validità, esecuzione e risoluzione del presente contratto - sarà sottoposta ad arbitrato rituale in conformità al Regolamento della Camera Arbitrale del Piemonte. La controversia sarà decisa secondo diritto da un arbitro unico in conformità a tale Regolamento. Sede dell'arbitrato sarà Milano.

ART. 7. LEGGE APPLICABILE. Il presente contratto è regolato dalla Legge Italiana.

Data _____ Firma per accettazione _____

MODALITÀ DI PAGAMENTO:

- ☐ Assegno bancario o circolare non trasferibile intestato a Promos Azienda Speciale CCIAA Milano
- Bonifico bancario su c/c IT57 A030 6909 4000 0000 0398 978 (intestato a Promos Azienda Speciale CCIAA Milano), presso INTESA BCI, Agenzia 100, c/o CCIAA Milano, Via Meravigli 9/B, 20123 Milano.
Si prega cortesemente di specificare la causale del versamento: **“Missione imprenditoriale a Doha e Dubai Maggio 2010”** ed **inviare copia del bonifico** alla attenzione di Stefania Mannato al fax 02 8515 5394/5227
- ☐ Carta di credito (Circuito VISA)
- N° Carta _____ data scadenza _____
- Titolare _____ data di nascita _____
- Importo (Euro) _____ Firma del Titolare _____

A seguito del pagamento sarà inviata regolare fattura.

Data _____ Firma per accettazione _____

CONTROVERSIE

Qualsiasi controversia concernente il presente contratto o comunque connessa allo stesso sarà preliminarmente sottoposta a un tentativo di conciliazione secondo le previsioni del Regolamento della Camera Arbitrale del Piemonte, qui richiamato integralmente. Le parti si impegnano a ricorrere alla conciliazione della Camera Arbitrale del Piemonte prima di iniziare il successivo procedimento arbitrale.

Nel caso in cui il predetto tentativo di conciliazione non abbia esito positivo, la controversia insorta - compresa quella relativa alla interpretazione, validità, esecuzione e risoluzione del presente contratto - sarà sottoposta ad arbitrato rituale in conformità al Regolamento della Camera Arbitrale del Piemonte. La controversia sarà decisa secondo diritto da un arbitro unico in conformità a tale Regolamento.

Sede dell'arbitrato sarà Milano.

Data _____ Firma per accettazione _____

LEGGE APPLICABILE

Il presente contratto è regolato dalla Legge Italiana.

Data _____ Firma per accettazione _____